
































www.kanlux.com

SOREN

www.kanlux.com

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zátovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (LV) TOB «KANLUX», 08130, Kaimaša ielā, Kļavač-Višņovskioj ielā, c. Petrozavolskaja, Sopotnicka, apt. Cokopas, Bujņņikov 1-Ē, ofiĉs 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Ottelei 249 Pogesti Leontini, 07160, Ilfov (RU) ООО Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Электромаг, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Copet Logistics, 1532 Kazhdere, Sofia, ph. +359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|--|---|
| P1 | P2 | P3 | P4 | P5 | P6 | P7 | P8 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 220-240V-50Hz | max 20W | JDR/PAR16 | GU10/GZ10 | 3,6W | | | |
| P9 | P10 | P11 | P12 | P13 | | | |
|  |  |  |  |  | |  | |
| | | 0,5m | | SOREN O-SR WW → 250 SOREN O-SR CW → 250 SOREN O-BL → 30 | | SOREN L-SR WW → 210 SOREN L-SR CW → 210 SOREN L-BL → 25 | |
| P14 | P15 | P16 | P17 | P18 | P19 | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| SOREN _SR WW → 3000K SOREN _SR CW → 6500K SOREN _BL → BLUE |  |  |  |  |  |  |  |
| | 20000h | | | | | | |

EN INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Product will not be placed in a way that will dislabe their contact with the product parts that become heated.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Place all leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture,water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb. LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Rated power.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P8: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P9: Use only indoors.
P10: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P11: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (as light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P12: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P13: Rated luminous flux.
P14: Colour temperature.
P15: Rated durability.
P16: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P17: The product is not compatible with lighting dimmers.
P18: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P19: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: www.kanlux.com

Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual – the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Das Warten bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem geeigneten Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leucht systems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produktes durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte. LED-Leuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Nennleistung.
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P7: Das Produkt darf nicht mit wärmeiszierendem Material bedeckt werden.
P8: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P9: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P10: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm. Durchmesser.
P11: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P12: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P13: Nominal-Leuchtrahst.
P14: Farbtemperatur.
P15: Nenn-Lebensdauer.
P16: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P17: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
P18: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.

Umweltschutz
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P19: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zwischenhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel- / Abholpunkten ertellen die lokalen Behörden oder der Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der neu gekauften nicht übersteigt.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certifications d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et dissocés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.

CARACTERISTICES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumierepeut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordeements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène. Lampe LED.
P4: Coulot / douille.
P5: Puissance nominale.
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P7: Produit n'est pas adapté à le couvir avec du matériel de thermoislation.
P8: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé appliqué.
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P10: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P11: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

P12: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolégende ou possédant son écran.

P13: Flux lumineux nominal.

P14: Température de couleurs.

P15: Durée de ve in nominale.

P16: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

P17: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.

P18: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en materiel normalement combustible.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P19: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes. Il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent mode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et/ ou autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor woningen en algemene toepassinggebied.

MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting. Men moet bijgedroete voorzichtigheid houden. Montagebeleid: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsgebieden moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm wordende delen van het product.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimte.

GEbruiksAANwijZing / kOnserveTie
Conservatieveranderingen alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Conservatie versterken alle met gevone stroom of vee opgevoegen. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgevevone in bedieningsboekje parameten. Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product niet verdedken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Alle leidingen en elementen samenwerken met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Regeling van licht richtingen en / of wisseling van lichtbron moet na product afkoejing gemaakt worden. Visseling van lichtbron maken na afkoejen van product: kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, -vibraties, etc. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevelen.

VERKLARING VAN GEbruIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: Halogeen gloeilamp. LED lampe.
P4: Helt / montuur.
P5: Kracht van ingangsstroom.
P6: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P7: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P8: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schokk geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.
P9: Gebruiken alleen binnen.
P10: Bescherming voor vaste lichame groeter dan 12mm.
P11: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en oeketen.
P12: Licht montuur, waar kan je halogeenlamp met eigenscherm of die met eigene montuur gebruiken.
P13: Nominale lichtstroom.
P14: Kleur temperatuur.
P15: Nominale levensduur.
P16: Conformiteitscertifikat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P17: Product werkt niet samen met lichtdimmers.
P18: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlak.

MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevelen verpakings afvalscheidend.
P19: Dit symbool betekend selectieve versameling van gebuikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zymbol zullek onder dwang van boete kan je niet tot gevone afvalk gien. Zulle producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactieve nodig. Producten met zymbol eikeliken moeten gebracht worden naar speciale verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of kollekties van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevevone naar aan verkerper. In geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere gevveelheid als nieuwgekochte product.

LET OP / BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel schade. Verduen informaties over producten van merk Kanlux SA zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disconnetta. E' necessario adottare particolari cautele. Schema di assemblaggio: vedere illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Raccomanda di utilizzare in ambienti interni.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disconnetta. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare il prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema d'illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento della luce. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena. Lampada a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Potenza nominale.
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P7: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P8: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P9: Utilizzare solo in ambienti interni.
P10: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P12: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoscermate o che abbiano una copertura propria.
P13: Flusso luminoso nominale.
P14: Temperatura di colore.
P15: Vita stimata.

P16: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P17: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.
P18: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P19: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAZ
Uwagi techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie umiarnienie. Wszelkie zmiany konstrukcyjne przy odciążonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, iż do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy prowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu.

CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konserwację wykonywać przy odciążonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrób zasilak światłą napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wysokisze kierunki i elementy współpracujące z oprawą należy umieszc tak by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetlowania. Regulację kierunku świecenia /lub wymianę źródła światła należy wykonać po wystąpieniu wyrobu. Wymianę źródła światła wykonaj po wyłączeniu wyrobu: patrz ilustracje. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa. Lampa LED.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Moc znamionowa.
P6: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P7: Wyrób nie nadający się do okrywania materiałem termooizacyjnym.
P8: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona.
P9: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P10: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P11: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P12: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe sameokrewniane lub posiadające własną osłonę.
P13: Znamionowy strumień świetlny.
P14: Temperatura barwowa.
P15: Trwałość znamionowa.
P16: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji i zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celniej.
P17: Wyrób nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
P18: Symbol oznacza możliwość instalacji i użytkowania wyrobu w/na podłożu z materiału normalnie palnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P19: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzemu, recyklingu i/lub unieszkodliwienia. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktu zbierania/odbioru urządzeń wielkie lokale lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyły sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.

UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostřažlost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení nuto vést takovým způsobem, aby se nedokýaly těch částí výrobku, které se nahřívají.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř místnosti.

POKYNY K PŘÍVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit vyhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Výrobek napájet pouze

Zavantажено з kanlux.com.ua

nominálním napětím. Produkt určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.
P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová. Lampa LED.
P4: Patice / objímka.
P5: Nominální výkon.
P6: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P7: Výrobek není vhodné pokrývat termooizolačním materiálem.
P8: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vede základní izolace, zajišťuje použití dvojit izolace nebo posílená izolace.
P9: Používat pouze uvnitř místnosti.

P10: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P11: Symbol znamená minimální vzdálenost jako může mít světelný kryt (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů.
P12: Světelný kryt, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastním krytem nebo samostatně. Viz. totéž značení by mělo být na žárovce.
P13: Nominální světelný tok.
P14: Nominální teplota.
P15: Jmenovitá trvanlivost.
P16: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území cílní unie.
P17: Výrobek nespoulujepracuje se regulacími intenzity osvětlení.
P18: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/na podkladu z normálně hořlavého materiálu.
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dběj o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
P19: Toto značení poukazuje na nutnost sběru třídiěného opořebávaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyřazovat spolu s jinými odpady, neodržují toto zákau bude třesáno pokoutu. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utisovávány, nicěny. Takto označené výrobky nuto předit do sběru opořebávaného elektrožobí. Informace o místech sběru takových produktů poskytljní místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. SPOřebávané zboží může

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen stanovanjski in splošni uporabi.

МОНТАЖ

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključenav električno instalacijo. Priključite kable morate instalirati in ramesstiti, na takšen način, da se ne stikajo z deli, ki se hitro ogrevajo.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževati samo pri izključenju in elektronske mreže. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemikalnih). Proizvod napajati samo z imenskimi tokomi ali z tokom z obsegu danih napetosti. S proizvodom uporabljajte samo izvise svetil o parametrih, ki so dani v navodilu za uporabo. Izvir svetlobe se ogreva do visoke temperature. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Ne smete zakrivati provodov. Proizvod mora imeti neposredne dostop k zraku. Vsi kablji in elementi sodelujejo s svetilom morajo biti zainstalirani tako, da bi se ne dotikali s temi elementi svetila oz. osveteljenave sistema, ki se ogrevajo. Pred regulacijo smeni osvetelive in/ali imenjavno izvira svetlobe, morate počakati, da se proizvod ohladi. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi provodov: glejte ilustracije. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekristrni pogoji, npr., prah, voda, vlaga, vibracije itd. Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh spojev in elementov, ki sestavljajo osvetliven sistem.

OBVAJANITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Halogenska žarnica. LED svetilo.
P4: Držaj / flarža.
P5: Nazivna moč.
P6: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P7: Tale proizvod ni primeren za zakrivanje s pomočjo termoozločalskega materiala.
P8: 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utjena izolacija.
P9: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P10: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.
P11: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P12: Svetlo lahko tudi namenjeno delu s halogenskimi enosamoskimi žarnicami ali žarnicami, ki imajo lasno zaščito. Glejte: isto označene mora biti na žarnici.
P13: Nominalni svetlobni tok.
P14: Barvna temperatura.
P15: Nominalna trajnost.
P16: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
P17: Področje ne sodeluje z zamenljivimi.
P18: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P19: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvodi, pod pretjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajeni v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijsem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa.

OPOMBE / POMOS

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodnih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице, прилежаващо съответни разрешения. Всюко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Шема на монтаж: виж инструкция. Преди първа употреба уверете се, че механичното мониториане е електрическа връзка са правилни. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предпазват контакти им с топлите части на продукта.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Da се използва продукта вътре в помещениета.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да се почиства само с декилтани и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Източник на светлина нагреваа се до висока температура. Продуктите може да се нагреве до повшана температура. Да не се zakрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Вочки кабели и елементи съдружени със светлодрото трябва да бъдат поставени така, да не се допусне контакт с нагревателна се части на осветелителна система. Регулиране на посока на светлината и/или смивна на източник на светлина трябва да се извършва след охлаждане на продукта. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Препоръчително е да се провери верността на всички връзки и елементи на осветелителна система.

ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение.
P2: Максимална мощност на източник на светлина.
P3: Халогенна крушка. Лампа LED.
P4: Цокъл / Патрон.
P5: Номинална мощност
P6: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейскит Съюз (ЕС).
P7: Продуктът не е подходящ за покриване с термоизолационен материал.
P8: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подклена изолация.
P9: Използвайте само вътре в помещениета.
P10: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.
P11: Символът означава минималното разстояние на осветелително тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P12: Осветелително тяло, в което могат да се използват халогенни самомеркани крушки или прилежаващи собствената си ограда.
P13: Номинален светелен поток.
P14: Цветна температура.
P15: Номинална трайност.
P16: Сертификат за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Миническия Съюз.
P17: Продуктът не работи с димери на светлината.
P18: Символът означава възможност за инсталзиране и използване на продукта в/вънру вънрност от нормално запалим материал.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОНЛАТА СРЕДА

Пази чистотата и ополната среда. Препоръчваме разделение на отпадъците от опаковките.

P19: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за общинено боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползоворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, поларене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux SA на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux SA не носи отговорност за последицата произтичащи от използване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения закреpчене. Прежде, чем приступит к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лицом с соответствующими правами. Всеические действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Шема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистит исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Изделие питается исключительно значительным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодельствующие со светильником элементы следует разместить таким образом, чтобы не допустить сплюснения с нагревающимися частями системы освещения. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружающей, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуется компримироване исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка галогенная. Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Номинальная мощность.
P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P7: Изделие непригодно для прикрывтия термоизоляционным материалом.
P8: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усвоенная изоляция.
P9: Применять только внутри помещений.
P10: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.
P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампы или имеющие собственную защиту.
P13: Номинальная струя света.
P14: Температура цвета.
P15: Номинальная прочность.
P16: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
P17: Изделие не работает с утменителями освещения.
P18: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного стpоительного материала.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Забельтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.
P19: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдаь в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида.

ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражению электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
Kanlux SA не несет ответственности за последицата, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Шема монтажу: див. ілюстрація. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщення.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при відключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Виріб захищений відключено номінальною напругою, або у напругою з взаємного діапазону. У виробі використовувати джерела освітлення з виробку у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані з світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або зміню джерела світла потрібно проводити після того, як виріб висигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Галогенна лампа розжарювання. Лампа LED.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Номинальна потужність.
P6: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P7: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
P8: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
P9: Використовуйте лише всередині приміщення.
P10: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P12: Світильник, у якому можна застосувати самозачернюючі галогенові лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.

P13: Номинальний світловий потік.
P14: Температура кольору.
P15: Номинальна тривалість.
P16: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P17: Виріб непристосований до співпраці із з'єднувачем освітлення.
P18: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами займання.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Підійкується про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P19: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозно шрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися в пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю / вилдачу придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, літесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius paketimus. Prieš pradendant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimų turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Vsi darbai turi būti atliktami atjungus maitinimą. Būtinias ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisykliai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Priejungiama/i laidai turi būti išveduoti tikto būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminio dalimis.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminys skirtas varoti patalpybų viduje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti vykdomas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Gaminį reikia maitinti tik nominalia jampa arba įtamponis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia šviesti šviesos šaltiniu, kuriu parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sukyba iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuždengti gaminio apdangalais. Utkirinti laisvai oro pritekėjimą. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviesuotu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie nesusidurtų su susilusiomis apšvietimo sistemos dalimis. Šviesimo kaities reguliavimą ir/arba šviesos šaltinio keitimą atliki gaminiui atatus. Šviesos šaltinį keitimą galima atliki gaminiui atatus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulksė, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Halogeninė lempuėlė. LED lempuėlė.
P4: Galvutė / patronas.
P5: Nominali galia.
P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P7: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
P8: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
P9: Vartoti tik patalpybų viduje.
P10: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
P11: Simbolis reiškia minimalų atstumą kojų gali turėti šviesuotis (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
P12: Šviesuotai, kuriuose galima taisyti halogenines lempas su savitu ekranavimu arba turinčias nuosavą galvutę.
P13: Nominalusis šviesos srautas.
P14: Spalvų temperatūra.
P15: Nominalioji veikimo trukmė.
P16: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Mulienės Sąjungos teritorijoje standartus.
P17: Gaminys nebendradarbiauja su šviesos reguliatoriais.
P18: Simbolis reiškia, kad gaminys gali būti instaliuojamas ir naudojamas ant normaliai degios medžiagos pagrindo.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atlikti segregavimą

P19: Šis ženklimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinį atliekų savyartinį kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bausia. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmogui sveikatai, jems turi būti taikomos specialios žaliųjų atliekų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukreiksmimą, antriną panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduotas vietas valditors arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėjęs įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekis kuris nerengėžis šio tipo nupirkto įrenginio kieki.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplyškimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumiem.

МОНТАЖ

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot ieslēgtam spriegumam. Jābūt ipaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skatiet ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauc, vai ir piemēroti mehāniskais piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadī jāsakrto tājā veidā, lai tie nenāeiktu saskarē ar istrādājuma iesildītām daļām.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Istrādājums jālieto telpā iekšā.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservāciju jāveic ieslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar deklāriem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Istrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegiēm nomārdātā apjomā. Istrādājumā jālieto gaisma avoti, kādu parametru atbilst tem parametram, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesildīs līdz aukstai temperatūrai. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūrai. Neapkrājiet istrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaismai. Visi vadi un elementi, kas sadarbības ar rāmi jānovieto tājā veidā, lai nelauētu tem ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītām daļām. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomainā jāveic pēc tam kad istrādājums atdīksties. Gaismas avota nomainā jāveic pēc tam kad istrādājums atdīkstis: skatiet ilustrācijas. Nelietojiet istrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, oders, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominalis spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Halogēna spuldzīte. LED lampā.
P4: Korpus / rāmis.
P5: Nominalā jauda.
P6: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P7: Rādājumu nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
P8: Klase II. Istrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubultā vai pastiprinātā izolācija.
P9: Lietot tikai telpā iekšā.
P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P11: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzīti ar savu ekrānu vai ar savu apvalku.
P13: Nominalis gaismas straueme.
P14: Krāsū temperatūra.
P15: Nominalis kalpošanas laiks.
P16: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muietas Savienības teritorijā apstiprinātajem standartiem.
P17: Istrādājums nesadarbojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.
P18: Simbolis nozīmē, ka ir iespēja ierīkot un lietot istrādājumu tikai uz virsmas/virsnā no normāli uztiesmojamojā materiāla.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumus.

P19: Tas apņēmums rāda ka ir vajadzība selektīvi lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti istrādājums, neizpildes gadījumā paredzēt naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi istrādājumi var būt kaitīgi vides un cilvēku veselībai, tie pierpras speciāla tipa pārstrādāšanas / atbrīvēja izmānšāna / reciklēšana / neaurālošana. Tajā veidā apzīmēti istrādājumi jāatdot atbilstoši ierotoi elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punkti. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var regēt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietoto iekārtu ar arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns istrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījums neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA atstāv sev iesūti mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

EE

EESMĀRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks korterites ja üldeesmä